

Na temelju članka 61. Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH" br.32/02 i 102/09) i 62. Zakona o športu u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH" br.27/08 i 102/09), ravnatelj Agencije za antidoping kontrolu objavljuje pravila usaglašena sa Svjetskim antidoping kodeksom, i to:

PRAVILA

O LISTI ZABRANJENIH DOPING SREDSTAVA

DIO PRVI-OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Ovim pravilima uređuje se postupak donošenja i utvrđuje Lista zabranjenih doping sredstava u sportu.

Članak 2 .

DEFINICIJA DOPINGA – KRŠENJE ANTIDOPING PRAVILA

Doping se definira kao pojava jednog ili više kršenja antidoping pravila predviđenim u Članovima od 2.1 do 2.8 ovih antidoping pravila.

Sportisti ili druge osobe su obavezni da poznaju šta čini kršenje antidoping pravila i stvari i metode koji su uključeni u Listu zabranjenih stvari.

[Komentar „a“ na Član 2: Svrha člana 2 je da precizira okolnosti i ponašanje koje čini kršenje antidoping pravila. Saslušanja u slučajevima dopinga će se izvršavati na osnovu tvrdnje da je jedno ili više ovih određenih pravila prekršilo.]

Kršenje antidoping pravila čine:

2.1. Prisutnost zabranjene supstance ili njena metabolita ili markera u uzorku sportiste

2.1.1. Lična je dužnost svakoga sportiste osigurati da nijedna zabranjena supstanca ne dospije u njegovo tijelo. Sportisti su odgovorni za svaku zabranjenu supstancu ili njen metabolit ili marker čija se prisutnost otkrije u njihovom uzorku. U skladu s tim, nije potrebno dokazivati namjeru, pogrešku, nemar ili znanje sportiste o korištenju supstance kako bi se utvrdilo kršenje antidoping pravila prema odredbi člana 2.1.

[Komentar stava 2.1.1.: U svrhu odredbe o kršenju antidoping pravila, koja uključuje prisutnost zabranjene supstance (ili njenih metabolita ili markera), Kodeks prihvata pravilo stroge odgovornosti, dakle pravilo koje se može pronaći u olimpijskom pravilniku o borbi protiv dopinga [OMADC] i u velikoj većini antidoping pravila i pravilnika nastalih prije donošenja

Kodeksa. Prema načelu stroge odgovornosti, sportista je odgovoran i do kršenja antidoping pravila dolazi kadgod se zabranjena supstanca nadje u uzorku sportiste. Do kršenja dolazi bez obzira na to da li je sportista namjerno ili nenamjerno koristio zabranjenu supstancu, ili je bio nemaran, ili pogriješio na neki drugi način. Ako pozitivan uzorak potiče od testiranja u takmičenju, rezultati tog takmičenja automatski se poništavaju [Poglavlje 9.: Automatska diskvalifikacija pojedinačnih rezultata). Međutim, sportista tada ima mogućnost izbjeći ili smanjiti sankcije ako sportista, ili sportistkinja, može dokazati da nije bio kriv ili da nije bio značajnije kriv

[Član 10.5.Modela Pravila: Ukidanje ili smanjivanje razdoblja nepodobnosti za sportski nastup na temelju vanrednih okolnosti] ili u određenim okolnostima nije imao namjeru poboljšati svoju sportsku izvedbu (Član 10.4.Modela Pravila: Ukidanje ili smanjivanje razdoblja nepodobnosti za određene supstance pod određenim okolnostima].

Pravilo stroge odgovornosti za nalaz zabranjene supstance u sportistinom uzorku, s mogućnošću da sankcije budu modifikovane temeljem specifičnih kriterija, pružaju razumnu ravnotežu između uspješnog provođenja borbe protiv dopinga za dobro svih 'čistih' sportista i pravednost u iznimnim okolnostima u kojima zabranjene supstance uđu u sportistin sistem bez namjere ili nemara sa sportistine strane. Važno je naglasiti da iako se odlučivanje o tome da li je antidoping pravilo prekršeno bazira na strogoj odgovornosti, ne znači da nametanje strogo određenog razdoblja nepodobnosti nije automatsko. Princip stroge odgovornosti koji se nalazi u Kodeksu konstantno se provodi u odlukama Sportskog arbitražnog suda.]

2.1.2. Dovoljan dokaz o kršenju antidoping pravila prema članu 2.1. utvrđuje se na dva načina: prisutnošću zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u sportistinom A uzorku kada sportista odbija analizu B uzorka i B uzorak se ne analizira; ili kada je analiziran sportistin B uzorak i analiza sportistinog B uzorka potvrdi prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera pronađenih u sportistinom A uzorku.

[Komentar stava 2.1.2.: Organizacija za borbu protiv dopinga koja ima odgovornost raspolaganja rezultatima može po svojoj slobodnoj ocjeni odlučiti da li će testirati B uzorak iako sportista ne zahtijeva analizu B uzorka.]

2.1.3. Izuzimajući one supstance kojima se tačno utvrđuje kvantitativni prag na Listi zabranjenih sredstava, prisutnost svake količine zabranjene supstance ili njezina metabolita ili markera u sportistinom uzorku predstavljat će kršenje antidoping pravila.

2.1.4. Kao izuzetak od općeg pravila iz člana 2.1., Listom zabranjenih sredstava ili Međunarodnim standardima može se utvrditi poseban kriterij za procjenjivanje onih zabranjenih supstanci koje se također mogu proizvoditi i endogeno.

2.2. Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda od strane sportiste

[Komentar člana 2.2.: Uvijek je bilo moguće korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode utvrđivati svim pouzdanim sredstvima. Kao što je navedeno u komentaru člana 3.2. (Metode utvrđivanja činjenica i pretpostavki), za razliku od dokaza potrebnog za utvrđivanje kršenja antidoping pravila prema članu 2.1., korištenje ili pokušaj korištenja se isto

tako može utvrđivati drugim pouzdanim sredstvima kao što su priznanjesportiste , izjave svjedoka, dokumentirani dokazi, zaključci doneseni na temelju dugoročnog promatranja ili druge analitičke informacije koje na drugi način ne bi zadovoljile sve uslove za utvrđivanje prisutnosti zabranjene tvari iz člana 2.1. Npr. korištenje se može utvrditi na temelju pouzdanih analitičkih podataka iz analize A uzorka (bez potvrde iz analize B uzorka) ili samo iz analize B uzorka kada organizacija za borbu protiv dopinga pruži zadovoljavajuće objašnjenje za nedostatak potvrde u drugom uzorku.]

2.2.1 Lična dužnost svakog sportiste je da osigura da zabranjena tvar ne uđe u njegovo tijelo.

2.2.2. Uspjeh ili neuspjeh korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode nije materijalno pitanje. Dovoljno je ustanoviti da je zabranjena tvar ili zabranjena metoda bila korištena, ili da ju se pokušalo koristiti, pa da to predstavlja čin kršenja antidoping pravila.

[Komentar stava 2.2.2.: Demonstriranje 'Pokušaja korištenja' zabranjene tvari iziskuje dokaz o sportistinoj namjeri. Činjenica da namjera mora biti dokazana kao određeno kršenje antidoping pravila, ne smije dovesti u pitanje princip stroge odgovornosti za kršenje pravila u smislu člana 2.1. i kršenja člana 2.2. u vezi s korištenjem zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda.

Sportistino korištenje zabranjene tvari smatra se kršenjem antidoping pravila osim ako takva tvar nije zabranjena izvan takmičenja i sportistino korištenje bude izvan takmičenja. (Ipak, prisutnost zabranjene tvari ili njenih metabolita ili markera u uzorku sakupljenom u takmičenju smatrat će se kršenjem člana 2.1. (Prisutnost zabranjene tvari ili njenih metabolita ili markera) bez obzira kada je ta tvar data.)]

2.3. Odbijanje ili propuštanje davanja uzorka bez uvjerljiva objašnjenja nakon što sportista zaprimi obavijest u skladu sa primjenjivim antidoping pravilima, kao i svako drugo izbjegavanje davanja uzorka.

[Komentar člana 2.3.: Propust ili odbijanje da se podvrgne postupku davanja uzorka nakon zaprimljene obavijesti bilo je zabranjeno u gotovo svim pravilnicima o borbi protiv dopinga prije donošenja Kodeksa. Ovim članom, uobičajeno pravilo koje je postojalo prije donošenja Kodeksa proširuje se dodatkom koji glasi "i svako drugo izbjegavanje davanja uzorka", što se također smatra zabranjenim ponašanjem. Tako bi,

na primjer, kršenje antidoping pravila bilo počinjeno ako bi se otkrilo da se sportista skrivao od doping kontrolora, radi izbjegavanja obavještavanja ili testiranja. Prekršaj "odbijanje davanja uzorka ili propuštanje davanja uzorka ..." može se temeljiti ili na namjernom ili na nesavjesnom ponašanju sportiste , dok "izbjegavanje" davanja uzorka pretpostavlja namjerno ponašanje sportiste .]

2.4. Kršenje primjenjivih uslova s obzirom na sportistinu raspoloživost za testiranje na doping izvan takmičenja , uključujući nepodnesenu, a traženu informaciju o lokaciji i propuštena testiranja koja se temelje na pravilima koja su u skladu s Međunarodnim standardima za testiranje. Bilo koja kombinacija tri propuštena testa i/ili pogreške u obavještavanju u razdoblju od osamnaest mjeseci, određenom od strane organizacije za borbu protiv dopinga s nadležnošću nad sportistom , predstavljat će kršenje antidoping pravila.

[Komentar člana 2.4.: Različite pogreške u prijavi i propušteni testovi određeni pravilima sportistina međunarodne federacije ili bilo koje druge organizacije za borbu protiv dopinga s nadležnošću za objavljivanje pogrešaka u prijavi boravišta i propuštenih testova u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje kombinirat će se u primjeni ovog stava. Pod odgovarajućim okolnostima propuštena testiranja ili pogreške u obavještanju mogu isto tako biti kršenje antidoping pravila prema članu 2.3. ili članu 2.5.]

2.5. Neovlašteno miješanje ili pokušaj miješanja u bilo koji dio doping kontrole.

[Komentar člana 2.5.: Ovaj stav zabranjuje ponašanje kojim se ometa postupak doping kontrole, ali koje inače ne bi bilo uključeno u definiciju zabranjenih metoda. Na primjer, mijenjanje identifikacijskih brojeva na obrascu doping kontrole tokom testiranja, razbijanje bočice B tokom analize uzorka B ili davanje lažne informacije organizaciji za borbu protiv dopinga.]

2.6. Posjedovanje zabranjenih tvari i zabranjenih metoda:

2.6.1. Sportistino posjedovanje na takmičenju bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene tvari , ili sportistino o posjedovanje izvan takmičenja bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene tvari koja je zabranjena prilikom testiranja izvan takmičenja , osim ako sportista ne dokaže da je posjedovanje rezultat iznimno dopuštenog korištenja iste u terapijske svrhe odobreno u skladu sa članom 4.4. [Terapijsko korištenje] ili drugo prihvatljivo opravdanje.

2.6.2. Posjedovanje od strane sportskog pomoćnog osoblja na takmičenju bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene tvari , ili posjedovanje od strane sportskog pomoćnog osoblja izvan takmičenja bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene tvari koja je zabranjena u testiranju izvantakmičenja , u vezi sa sportistom , takmičenjem ili treningom, osim ako pomoćno sportistino osoblje ne dokaže da je posjedovanje rezultat iznimno dopuštenog korištenja tvari u terapijske svrhe, koje se sportisti odobrava u skladu sa članom 4.4. (Terapijsko korištenje) ili drugo prihvatljivo opravdanje.

[Komentar stavova 2.6.1. i 2.6.2.: Dopušteno opravdanje ne može uključivati, npr. Kupovinu ili posjedovanje zabranjene tvari u svrhu davanja iste prijatelju ili rođaku osim pod opravdanim medicinskim okolnostima kada ta osoba ima propisan recept, npr. kupovanje inzulina za dijete koje ima dijabetes].

[Komentar stava 2.6.2.: Dopuštena tvar za liječenje u akutnim i opravdanje može uključivati npr., vanrednim situacijama), kada timski doktor ima zabranjene tvari za liječenje u akutnim i izvanrednim situacijama]

2.7. Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja zabranjenim tvarima ili zabranjenim metodama.

2.8. Davanje ili pokušaj davanja sportisti bilo koje zabranjene tvari ili zabranjene metode na takmičenju ili davanje ili pokušaj davanja sportisti izvan takmičenja bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene tvari koja je zabranjena prilikom testiranja izvan takmičenja , pomaganje, poticanje, promovisanje , prikrivanje ili svaka druga vrsta

suučesništva koje uključuje kršenje antidoping pravila ili bilo kakav pokušaj kršenja antidoping pravila.

[Komentar člana 2.: Kodeks ne smatra kršenjem antidoping pravila rad ili povezivanje sportiste ili druge osobe s pomoćnim sportskim osobljem za vrijeme razdoblja njihove nepodobnosti. Ipak, sportsko udruženje može usvojiti vlastita pravila kojima zabranjuje takvo ponašanje]

Član 3.

3.1 Unošenje Liste zabranjenih tvari

Ova antidoping pravila sadrže Listu zabranjenih sredstava koja je objavljena i revidirana od strane WADA-e kako je to opisano u Članu 4.1 Kodeksa. Agencija će važeću Listu zabranjenih sredstava učiniti dostupnom svakoj nacionalnoj federaciji, a svaka nacionalna federacija će osigurati da važeća Lista zabranjenih sredstava bude dostupna njenim članovima i organizacijama pod njenom nadležnošću.

[Komentar na Član 3.1: Lista zabranjenih sredstava će se revidirati i hitno objaviti kad god za tim postoji potreba. Međutim, zbog predvidivosti, nova će se Lista zabranjenih sredstava objaviti svake godine bez obzira na unošenje bitnih promjena. WADA će stalno objavljivati najnoviji Lista zabranjenih sredstava na svojoj web stranici. Lista zabranjenih sredstava je nedjeljiv dio Međunarodne konvencije protiv dopinga u sportu.]

3.2 Zabranjene tvari i zabranjene metode koje određuje Lista zabranjenih sredstava

3.2.1 Zabranjene tvari i zabranjene metode

Osim ako je drugačije propisano u Listi Zabranjenih sredstava i/ili reviziji, Lista zabranjenih sredstava i revizije će stupiti na snagu pod ovim antidoping pravilima tri mjeseca nakon objavljivanja Liste zabranjenih sredstava od strane WADA-e bez potrebe za bilo kakvom radnjom od strane Agencije.

[Komentar na Član 3.2.1: Postojat će samo jedna Lista zabranjenih sredstava. Stalno zabranjene tvari trebaju obuhvatiti i maskirna sredstva i one tvari koje - kada ih se koristi tokom treninga - mogu imati dugoročne efekte boljih rezultata, kao npr. anabolici. Sve tvari i metode koje se nalaze na Listi zabranjenih sredstava, zabranjene su u takmičenju. Korištenje izvan takmičenja (član 2.2.) tvari koja je zabranjena samo u takmičenju nije kršenje antidoping pravila, osim ako je nepovoljan laboratorijski nalaz za tu supstancu ili njene metabolite utvrđen za uzorak prikupljen u takmičenju (član 2.1.).

Postojat će samo jedan dokument koji će se zvati Lista zabranjenih sredstava. WADA može dodati nove tvari ili metode na Listu zabranjenih sredstava za određene sportove (npr. uključivanje beta-blokatora za streljaštvo), ali i to će se odraziti na svakoj Listi zabranjenih sredstava. Određenim sportovima nije dopušteno tražiti izuzeće s osnovne Liste zabranjenih sredstava (npr. uklanjanje anabolika s Liste zabranjenih sredstava za "umne sportove"). Polazna pretpostavka odluke jest da postoje izvjesna temeljna doping sredstva koja ne bi trebao uzimati niko ko se želi proglasiti sportistom.]

3.2.2 Sve zabranjene tvari , osim a) tvari u razredu anaboličkih agensa; i b) hormoni te oni stimulansi i hormonski antagonisti i modulatori koji su na taj način označeni na Listi zabranjenih sredstava, smatrat će se specifičnim tvarima u svrhu primjene Člana 10. Modela pravila (Sankcije za pojedince).

[Komentar stava 3.2.2: U privremenim nacrtima Kodeksa postojala je debata zainteresovanih strana oko postizanja ravnoteže između nefleksibilnih sankcija kojima se postiže usklađivanje u primjeni pravila i fleksibilnijih sankcija koje bolje u obzir uzimaju okolnosti svakog pojedinog slučaja. Rasprave oko ovog pitanja nastavljene su u različitim odlukama Sportskog arbitražnog suda kojima se tumačio Kodeks. Nakon tri godine iskustva s Kodeksom, postignut je čvrst konsenzus zainteresovanih strana o tome da kršenje antidoping pravila, iz člana 2.1 Modela pravila (Korištenje zabranjene tvari ili zabranjene metode), treba i dalje biti utemeljeno na principu stroge odgovornosti, sankcije u Kodeksu trebaju biti fleksibilnije kada sportista, ili druga osoba, može jasno pokazati da nije imao namjeru poboljšati sportsku izvedbu. Promjena u članu 3.2. i vezane promjene poglavlja 10. omogućuju ovu dodatnu fleksibilnost za kršenja koja omogućuju mnoge zabranjene tvari. Pravila navedena u članu 10.5. Modela pravila (Ukidanje ili smanjenje razdoblja nepodobnosti na temelju vanrednih okolnosti) ostat će jedina osnova za ukidanje ili smanjivanje sankcije koja uključuje anaboličke steroide, hormone, određene stimulanse, hormonske antagoniste i modulare navedene u Listi zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda.]

3.2.3 Nove kategorije zabranjenih tvari

U slučaju da WADA proširi Lista zabranjenih sredstava dodajući novu kategoriju zabranjenih tvari u skladu sa članom 3.1., Izvršni odbor WADA-e odlučit će da li će se bilo koja od, ili sve zabranjene tvari u toj novoj kategoriji, zabranjenih tvari smatrati specifičnim tvarima prema stavu 3.2.2.

3.3 Kriteriji za uvrštavanje tvari i metoda na Listu zabranjenih sredstava kako je to propisano Članom 4 Kodeksa, WADA-ina o stavljanju zabranjenih tvari i zabranjenih metoda na Listu zabranjenih tvari i klasifikacije tvari u kategorije na Listi zabranjenih sredstava neće biti predmet pozivanja sportiste ili drugog lica na argument da tvar ili metoda nije bila maskirani agent ili nije imala potencijal da poboljša učinak, da ne predstavlja zdravstveni rizik ili da ne narušava duh sporta.

[Komentar stava.3.3.: Pitanje udovoljavaju li tvari kriteriju iz člana 3.3. (Kriterij za uvrštavanje tvari i metoda na Listu zabranjenih sredstava) u konkretnom slučaju ne može poslužiti kao odbrana za kršenje nekoga antidoping pravila. Na primjer, ne može se tvrditi da otkrivena zabranjena tvar ne bi bila imala učinak poboljšanja rezultata u tom konkretnom sportu. Doping se ustanovljuje kada se tvar s Listea zabranjenih sredstava nađe u sportistinom uzorku. Isto tako ne može se tvrditi da tvar navedena u kategoriji anaboličkih agensa ne pripada u tu kategoriju.]

3.4 Izuzeci zbog korištenja u terapijske svrhe

Sportisti koji posjeduju dokumentovano medicinsko stanje koje zahtijeva korištenje zabranjene tvari ili zabranjene metode moraju prvo dobiti TUE. Prisutnost zabranjene tvari ili njenih metabolita ili markera (član 2.1.), Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode (član 2.2.), Posjedovanje zabranjene tvari i zabranjene metode (član 2.6.) ili Davanje ili

pokušaj davanja zabranjene tvari ili zabranjene metode (član 2.8.) u skladu sa pribavljanjem primjenjivog terapijskog izuzeća izdanog u skladu sa Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća neće se smatrati kršenjem antidoping pravila.

3.4.2 Sportisti koje je Agencija uvrstila u svoju Registriranu test grupu i ostali sportisti koji učestvuju na međunarodnom sportskom događaju moraju dobiti TUE koji je odobren ili priznat od strane Agencije. Zahtjev za TUE mora biti upućen što je prije moguće (u slučaju sportiste u Registriranoj test grupi, ovo će se desiti kada je on/ona prvi put obaviješten/a o uključenju u grupu) i na svakom sportskom događaju (osim u hitnim situacijama) ne kasnije od 30 dana prije učešća sportiste na sportskom događaju. TUE koji je odobrila Agencija mora biti prijavljen nacionalnoj federaciji sportiste. TUE koje je Agencija odobrila sportistima uključenim u njenu Registriranu test grupu ili koji je dodijeljen sportistima međunarodnog nivoa gdje pravila međunarodne federacije dozvoljavaju da Agencija dodjeljuje TUE sportistima međunarodnog nivoa mora biti prijavljen međunarodnoj federaciji i WADA-i putem ADAMS-a.

3.4.3 Ostali sportisti koji su predmet testiranja (tj. Sportisti koje Agencija nije uključila u svoju Registriranu test grupu i koji ne učestvuju u niti u jednom međunarodnom sportskom događaju, ali su predmet testiranja) moraju dobiti TUE od svoje nacionalne federacije, kako je to predviđeno pravilima njihove nacionalne antidoping organizacije ili drugog tijela koje je odredila njihova nacionalna federacija, kako je to propisano pravilima njihove nacionalne antidoping organizacije, ili njihove nacionalne federacije. Nacionalne federacije moraju odmah prijaviti takav TUE Agenciji.

Član 4.

Izmjene, interpretacija i pravosnažnost

4.1 Izmjene antidoping pravila moraju biti usvojene na isti način kao ova antidoping pravila. Nacionalna sportska udruženja će primjenjivati svaku izmjenu usvojenu od strane Agencije odmah ili najkasnije tri mjeseca nakon usvajanja.

4.2 Ako se bilo koji član ovih antidoping pravila prestane smatrati važećim, ili se stavi van snage ili postane nelegalan zbog bilo kojeg razloga, ova antidoping pravila će inače ostati potpuno na snazi osim tog člana koji će se smatrati izbrisanim sve dok je nevažeći, van snage ili nelegalan.

4.3 Ova antidoping pravila će se interpretirati kao nezavisan i autonoman tekst ne upućujući na postojeću legislativu niti a statute, osim kako je to opisano u članu 18.6.

4.4 Naslovi koji se koriste u ovim antidoping pravilima su samo za prepoznavanje i ne mogu se smatrati dijelom suštine ovih antidoping pravila niti mogu uticati na jezik odredaba na koje se odnose.

4.5 Uvod, dodatak (definicije) i međunarodni standardi koje je izdala WADA se moraju smatrati sastavnim dijelovima ovih antidoping pravila.

4.6 Ova antidoping pravila su usvojena na osnovu primjenjivih odredaba Kodeksa i moraju biti interpretirana na način koji je konzistentan sa primjenjivim odredbama Kodeksa.

4.7 Komentari kojima se komentiraju razne odredbe Kodeksa i ovih antidoping pravila bi se trebali koristiti da bi se interpretirala ova antidoping pravila.

4.8 Ako se bilo koji član ovih antidoping pravila prestane smatrati važećim, ili se stavi van snage ili postane nelegalan zbog bilo kojeg razloga, ova antidoping pravila će inače ostati potpuno na snazi osim tog člana koji će se smatrati izbrisanim sve dok je nevažeći, van snage ili nelegalan.

Član 5. Prelazne odredbe i pravosnažnost

5.1 Ova antidoping pravila stupaju na snagu 17.02.2011. godine.

5.1.1 Ova antidoping pravila se ne mogu primjenjivati retroaktivno na bilo koje kršenje antidoping pravila osim ako odbor koji saslušava slučaj odredi princip „lex mitior.“

5.1.2 Svako kršenje pravila o mjestu prebivališta, kako je to opisano u Članu 11 Međunarodnog standarda za testiranje će biti preneseni i nastaviti će se njihova primjena, do isteka, u skladu sa Međunarodnim standardima za testiranje.

5.1.3 Ukoliko stupe na snagu neka od promjena ovih antidoping pravila, sportista kojem je izrečena mjera i traje period nepodobnosti može podnijeti molbu antidoping organizaciji koja je imala odgovornost nad upravljanjem rezultatima za kršenje antidoping pravila, da razmotri smanjenje trajanja perioda nepodobnosti u skladu s ovim antidoping pravila. Takva molba mora biti podnesena prije isteka perioda nepodobnosti. Na donesenu odluku se može podnijeti žalba na osnovu člana 13.2 Kodeksa.

5.1.4 Svaka povreda člana 10.7.5 Kodeksa počinjena po pravilima koja su bila na snazi prije datuma stupanja na snagu ovih pravila bit će smatrana prethodnim prekršajem u svrhu određivanja kazne po članu 10.7 Kodeksa. Kada takvo kršenje antidoping pravila prije stupanja ovih pravila na snagu uključuje supstancu koja će u ovim pravilima biti tretirana kao Specifična supstanca, za koju je izričena kazna perioda nepodobnosti manja od dvije godine, takav prekršaj će biti smatran smanjenom kaznom u skladu sa članom 10.7.1 Kodeksa.

RAVNATELJ

Branko Markić

Broj:02-50-12-9/11

Datum:17.02.2011.

**LISTA ZABRANJENIH DOPING SREDSTAVA
u 2010. godini**

SPECIFIČNE SUPSTANCE

Sve zabranjene supstance će se smatrati "specifičnim supstancama" osim supstanci u klasama S1, S2.1 do S2.5, S4.4 i S6a i zabranjenih metoda M1, M2 i M3.

Lista zabranjenih sredstava identificira se u skladu sa Listom zabranjenih sredstava koju prije kraja tekuće godine utvrđuje Svjetska antidoping agencija za narednu godinu i izmjenama ili dopunama koju Svjetska antidoping agencija utvrđuje na Listi zabranjenih sredstava tokom tekuće godine.

*SUPSTANCE I METODE KOJE SU UVIJEK ZABRANJENE
(NA TAKMIČENJU I IZVAN TAKMIČENJA)*

ZABRANJENE SUPSTANCE

S1. ANABOLIČKA SREDSTVA

Anabolička sredstva su zabranjena.

1. Anabolički androgeni steroidi (AAS)

*a. Egzogeni * AAS, uključujući:*

1.androstendiol (5 α -androst-1-en-3 β ,17-diol); 1-androstendion (5 α -androst-1-en-3,17-dion); bolandion (19-norandrostendiol); bolasteron; boldenon; boldion; (androsta-1,4-dien-3,17-dion); kalusteron; klostebol; danazol (17 α -etinil-17 β hidroksiandrost-4-eno [2,3-d] izoksazol); dehidroklormetiltestosteron(4-kloro-17 β -hidroksi-17 α -metilandrosta-1,4-dien-3-on); dezoksimetiltestosteron (17 α -metil-5 α -androst-2-en.17 β -ol); drostanolon; etilestrenol (19-nor-17 α -pregn-4-en-17-ol); fluoksimesteron; formebolon; furazabol (17 β -hidroksi-17 α -metil-5 α -androstano[2,3-c]-furazan);gestrinon;4-hidroksitestosteron(4,17 β -dihidroksiandrost-4-en-3-on); mestanolon; mesterolol; metenolon; metandienon (17 β -hidroksi-17 α -metilandrosta-1,4-dien-3-on);metandriol; metasteron (2 α ,17 α -dimetil-5 α -androstan-3-on-17 β -ol); metildienolon (17 β -hidroksi-17 α -metilestra-4,9-dien-3-on); metil-1-testosteron(17 β -hidroksi-17 α -metil-5 α -androst-1-en-3-on);metilnortestosteron(17 β -hidroksi-17 α -metilestr-4-en-3-on); metiltestosteron; metribolon (metiltrienolon,17 β -hidroksi-17 α -metilestra-4,9,11-trien-3-on); miboleron;

nandrolon; 19-norandrostendion (estr-4-en-3,17-dion); norboleton; norklostebon; noretandrolon; oksabolon; oksandrolon; oksimesteron; oksimetolon; prostanazol (17β-hidroksi-5α-androstano [3,2-c] pirazol; kvinbolon; stanozolol; stenbolon; 1-testosteron (17β-hidroksi-5α-androst-1-en-3-on); terahidrogestrinon (18α-homo-pregna-4,9,11-trien-17β-ol-3-on); trenbolon i ostale SUPSTANCE slične hemijske strukture ili sličnog biološkog djelovanja.

*b. Endogeni * AAS:*

*androstendiol (androst-5-en-3β,17β-diol); androstendion (androst-4-en-3,17-dion)
dihidrotesteron (17β-hidroksi-5α-androstan-3-on); prasteron (dehidroepiandrosteron,
DHEA); testosteron i sljedeći metaboliti i izomeri:*

5α-androstan-3α, 17α-diol; 5α-androstan-3α, 17β-diol; 5α-androstan-3β, 17α-diol; 5α-androstan-3β; 17β-diol; androst-4-en-3α, 17α-diol; androst-4-en-3α, 17β-diol; androst-4-en-3β, 17α-diol; androst-5-en-3α, 17α-diol; androst-5-en-3α, 17β-diol; androst-5-en-3β, 17α-diol; 4-androstendiol (androst-4-en-3β, 17β-diol); 5-androstendion (androst-5-en-3,17-dion); epidihidrotesteron; 3α-hidroksi-5α-androstan-17-on; 3β-hidroksi-5α-androstan-17-on; 19-norandrosteron; 19-noretiokolanolon.

2. Ostala anabolička sredstva, uključujući, ali bez ograničenja na sljedeće:

Klenbuterol, selektivni modulatori androgenskih receptora, tibolon, zeranol, zilpaterol.

Za potrebe ovog poglavlja:

** „egzogeni“ se odnose na SUPSTANCE koje tijelo prirodno ne može proizvesti*

*** „endogeni“ se odnose na SUPSTANCE koje tijelo može prirodno proizvesti*

S2. PEPTIDNI HORMONI, FAKTORI RASTA I SLIČNE SUPSTANCE

Sljedeće SUPSTANCE i njihovi otpuštajući faktori su zabranjeni:

1.sredstva koja stimuliraju eritropoezu (npr. eritropoetin (EPO), darbopoetin (dEPO), metoksi-polietilen glikol-epoetin beta (CERA), hematid)

2.horionski gonadotropin (CG) i luteinizirajući hormon (LH) kod muškaraca

3.inzulin;

4.kortikotropini;

5.hormon rasta (GH), inzulinu sličan faktor rasta-1 (IGF-1), mehanički faktori rasta (MGF), trombocitni faktori rasta (PDGF), faktori rasta fibroblasta (FGF), vaskularni endotelni faktor rasta (VEGF) i hepatocitni faktor rasta (HGF) kao i bilo koji drugi faktori rasta koji utječe na sintezu/razlaganje proteina mišića, tetiva ili ligamenata, vaskularizaciju, korištenje energije, regenerativni kapacitet ili promjenu tipa vlakana;

6.trombocitni pripravci (npr. plazma obogaćena trombocitima, centrifugiranje krvi) koji se daju intramuskularno. Za druge načine primjene potrebna je Izjava o korištenju u skladu s

Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća, i druge SUPSTANCE sa sličnom hemijskom strukturom ili sličnim biološkim učinkom.

S3. BETA-2 AGONISTI

Svi beta-2 agonisti (uključujući njihova oba optička izomera, ako je relevantno) su zabranjeni, osim salbutamola (najviše 1600 µg kroz 24 sata) i salmeterola ako se primjenjuju inhalacijski, što zahtijeva Izjavu o korištenju u skladu s Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća.

Koncentracija salbutamola u urinu veća od 1000 ng/ml ne smatra se uzimanjem SUPSTANCE u terapijske svrhe i smatra se nepovoljnim laboratorijskim nalazom, osim ako sportaš dokaže, putem kontroliranog farmakokinetičkog ispitivanja, da je abnormalni nalaz posljedica terapijskog korištenja (najviše 1600 µg kroz 24 sata) inhaliranog salbutamola.

S4. HORMONSKI ANTAGONISTI I MODULATORI

Sljedeće kategorije su zabranjene:

1. Inhibitori aromataze uključujući, ali bez ograničenja za:

aminoglutetimid, anastrozol, androsta-1,4,6-trien,-3,17-dion (androstatriendion), 4-androsten-3,6,17 trion (6-okso), eksemestan, formestan, letrozol, testolakton.

2. Selektivni modulatori estrogenskih receptora (SERMs) uključujući, ali bez ograničenja za: raloksifen, tamoksifen, toremifen.

3. Druge antiestrogene SUPSTANCE uključujući, ali bez ograničenja za: klomifen, ciklofenil, fulvestrant.

4. Agensi koji modificiraju jednu ili više funkcija miostatina uključujući, ali bez ograničenja za: inhibitore miostatina.

S5. DIURETICI I OSTALA MASKIRNA SREDSTVA

Maskirna sredstva su zabranjena. Ona uključuju:

Diuretike, probenecid, ekspandere plazme (npr. glicerol, intravenski primijenjeni albumin, dekstran, hidroksietil škrob i manitol) i druge SUPSTANCE sa sličnim biološkim učinkom.

Diuretici uključuju:

Acetazolamid, amilorid, bumetanid, kanrenon, klortalidon, etakrinska kiselina, furosemid, indapamid, metolazon, spironolakton, tiazide (e.g. bendroflumetiazid, klorotiazid, hidroklorotiazid), triameteren, i ostale SUPSTANCE slične hemijske strukture ili biološkog

učinka (osim drosperinona i lokalno primijenjenog dorzolamida i brinzolamida, koji nisu zabranjeni).

Terapijsko izuzeće za diuretike i maskirne agense ne vrijedi ako urin sportaša sadrži takve SUPSTANCE zajedno s izvana unesenom zabranjenom SUPSTANCE (ili SUPSTANCEma) u graničnoj ili nižoj koncentraciji.

ZABRANJENE METODE

M1. POJAČANJE PRIJENOSA KISIKA

Sljedeće je zabranjeno:

1. Krvni doping, uključujući korištenje autologne, homologne ili heterologne krvi ili crvenih krvnih zrnaca bilo kojeg podrijetla.
2. Umjetno povećanje unosa, prijenosa ili opskrbe kisikom uključujući, ali bez ograničenja za: perfluorohemikalije efaprosiral (RSR13) i modificirane hemoglobinske produkte (npr. hemoglobinski bazirane krvne zamjene, mikroenkapsulirane hemoglobinske produkte), isključujući dodatni kisik.

M1. HEMIJSKA I FIZIČKA MANIPULACIJA

1. Zabranjeno je mijenjanje ili pokušaj mijenjanja u svrhu izmjene integriteta i vjerodostojnosti uzorka prikupljenog tokom dopinške kontrole. Ovo uključuje, ali nije ograničeno na kateterizaciju, zamjenu urina i/ili promjenu (npr. proteaze).
2. Intravenska infuzija je zabranjena, osim ako se opravdano daje tokom bolničkog liječenja ili kliničkog ispitivanja.

M3. GENETSKI DOPING

Sljedeće metode, koje imaju potencijal poboljšanja rezultata sportaša zabranjene su:

1. prijenos stanica ili genskih elemenata (npr. DNK; RNK)
2. korištenje farmakoloških ili bioloških agenasa koji mijenjaju ekspresiju gena. Agonisti (PPAR) delta (npr. GW 1516) i agonisti PPAR-a delta-aktivirane protein kinaze (AMPK) (npr. AICAR) su zabranjeni.

SUPSTANCE I METODE ZABRANJENE U TAKMIČENJU

Uz kategorije S1 do S5 i M1 do M3 koje su naznačene gore, sljedeće kategorije su zabranjene u takmičenju:

ZABRANJENE SUPSTANCE

S6. Stimulansi

Svi stimulansi su zabranjeni, uključujući oba optička izomera ako je relevantno, osim derivata imidazola za lokalnu upotrebu i onih stimulansa koji su uključeni u Monitoring program za 2010.

Stimulansi uključuju:

a. nespecifične stimulanse:

Adrafinil; amfepramon; amifenazol; amfetamin; amfetaminil; benfluoreks; benzfetamin; benzilpiperazin; bromantan; klobenzoreks; kokain; kropropamid; krotetamid; dimetilamfetamin; etilamfetamin; famprofazon; fenkamin; fenetilin; fenfluramin; fenproporeks; furfenoreks; mefenoreks; mefentermin; mesokarb; metamfetamin(d-);p-metilamfetamin;metilenedioksamfetamin, metilenedioksimetamfetamin, metilheksaneamin, (dimetilpentilamin); modafinil; norfenfluramin; fendimetrazin; fenmetrazin; fentermin; 4-fenilpiracetam (karfedon); prolintan. Stimulansi koji nisu navedeni u ovom dijelu se smatraju specifičnim supstancama.

b. specifične stimulanse (primjeri):

*Adrenalin**,katin***;efedrin****;etamivan;etilefrin;fenbutrazat;fenkamfamin;heptaminol; izometepten; levmetamfetamin; meklofenoksat; metilefedrin****; metilfenidat;niketamid; norfenefrin; oktopamin; oksilofrin; parahidroksiamfetamin; pemolin;pentetrazol;fenprometamin;propilheksedrin; pseudoefedrin*****; selegilin; sibutramin; strihnin; tuaminoheptan; i ostale supstance slične hemijske strukture ili sličnog biološkog djelovanja.*

** Sljedeće supstance koje su uključene u Monitoring program za 2010. (bupropion, kafein, fenilefrin, fenilpropanolamin, pipradol, sinefrin), ne smatraju se zabranjenim supstancama.*

*** Adrenalin u vezi s lokalnim anestetičkim agensima ili kod lokalne primjene (npr. nazalne, oftamološke) nije zabranjen.*

**** Katin je zabranjen ako mu je koncentracija u urinu veća od 5 mikrograma po mililitru.*

***** Efedrin i metilefedrin su zabranjeni ako im je koncentracija u urinu veća od 10 mikrograma po mililitru.*

****** Pseudoefedrin je zabranjen ako mu je koncentracija u urinu veća od 150 mikrograma po mililitru.*

S7. NARKOTICI

Sljedeći narkotici su zabranjeni:

Buprenorfin, dekstromoramid, diamorfin (heroin), fentanil i njegovi derivati, hidromorfon, metadon, morfin, oksikodon, oksimorfon, pentazocin, petidin.

S8. KANABINOIDI

rirodni ili sintetički Δ 9-tetrahidrokanabinol (THC) i THC-u slični kanabinoidi (npr. hašiš, marihuana, HU-210) zabranjeni su.

S9. GLUKOKORTIKOSTEROIDI

Glukokortikosteroide je zabranjeno uzimati oralno, intravenski, intramuskularno ili rektalno. U skladu s Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća, mora se ispuniti izjava o korištenju od strane sportiste za kortikosteroide primijenjene intraartikularno, periartikularno, peritendinozno, epiduralno, intradermalno i inhalacijski izuzevši primjenu naznačenu u daljnjem tekstu.

Lokalni preparati koji se koriste za bolesti uha, usne šupljine, kože (uključujući iontoforezu/fonoforezu), desni, nosa, očiju i perianalne regije, nisu zabranjeni i za njih ne treba nikakvo terapijsko izuzeća niti izjava o korištenju.

SUPSTANCE ZABRANJENE U POJEDINIM SPORTOVIMA

P1. ALKOHOL

Alkohol (etanol) zabranjen je samo tokom takmičenja u sljedećim športovima. Detekcija se vrši analizom iz daha i/ili krvi. Granica kršenja dopińskih pravila (hematološke vrijednosti) je 0.10 g/l.

- Aeronautika (FAI)*
- Streličarstvo (FITA, IPC)*
- Automobilizam (FIA)*
- Karate (WKF)*

- *Moderni pentatlon (UIPM) za discipline koje uključuju streljaštvo*
- *Motociklizam (FIM)*
- *Kuglanje (FIQ)*
- *Motonautika (UIM)*

P2. BETA-BLOKATORI

Osim ako nije drugačije naznačeno, beta-blokatori zabranjeni su u takmičenju u sljedećim sportovima:

- *Aeronautika (FAI)*
- *Streličarstvo (FITA, IPC) (zabranjeni i izvan takmičenja)*
- *Automobilizam (FIA)*
- *Bilijar i Snooker (WCBS)*
- *Bob (FIBT)*
- *Boćanje (CMSB, IPC bowis)*
- *Bridž (FMB)*
- *Curling (WCF)*
- *Golf (IGF)*
- *Gimnastika (FIG)*
- *Motociklizam (FIM)*
- *Moderni pentatlon (UIPM) za discipline koje uključuju streljaštvo*
- *Kuglanje (FIQ)*
- *Motonautika (UIM)*
- *Jedrenje (ISAF) samo za kormilare*
- *Streljaštvo (ISSF, IPC) (zabranjeni i izvan takmičenja)*
- *Skijanje/Snowboarding (FIS) skijaški skokovi, freestyle, aerals/halpipe i snowboard*

halfpipe/big air.

▪ *Hrvanje (FILA)*

Beta-blokatori uključuju, ali nisu ograničeni na sljedeće:

Acebutolol, alprenolol, atenolol, betaksolol, bisoprolol, bunolol, karteolol, karvedilol, celiprolol, esmolol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oksprenolol, pindolol, propanolol, sotalol, timolol.

DODATAK – DEFINICIJE

ADAMS: «Antidoping Administration and Management System» je internetska baza podataka koja služi za unošenje, pohranjivanje, dijeljenje i izvještavanje napravljena na način da pomaže zainteresovanim stranama i WADA-i u antidoping djelovanju, u skladu s propisima o zaštiti podataka.

Adverse Analytical Finding / Nepovoljan laboratorijski nalaz: Izvještaj iz laboratorija ili druge od WADA-e ovlaštene ustanove kojim se u skladu s Međunarodnim standardom za laboratorije i odgovarajućim tehničkim dokumentima u uzorku utvrđuje prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera (uključujući povišene količine endogenih tvari] ili dokaz o korištenju zabranjene metode.

Anti-doping Organization / Antidoping organizacija: Potpisnik koji je odgovoran za prihvatanje pravila o uvođenju, pokretanju ili provođenju bilo kojeg dijela postupka doping kontrole. Taj pojam obuhvata npr. Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, druge organizatore velikih sportskih takmičenja koji provode testiranja na svojim takmičenjima, WADA-u, međunarodne saveze i nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga.

Athlète / Sportista: Svaka osoba koja učestvuje u sportu na međunarodnom nivou (kako je definira svaki međunarodni savez], na nacionalnom nivou (kako je definiše svaka nacionalna udruga za borbu dopinga uključujući, ali se ne ograničavajući na osobe u njenoj registrovanoj test grupi), svaki drugi takmičar u sportu koji je inače pod nadležnošću bilo koje potpisnice ili druge sportskog udruženja koja je prihvatila Kodeks. Sva pravila u Kodeksu, uključujući npr. testiranje i terapijska izuzeća, moraju se primjenjivati na sportiste međunarodnog i nacionalnog nivoa. Neke nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga mogu antidoping pravila primjenjivati na rekreacijskom nivou ili na "masters" takmičare koji trenutno nisu ili neće biti takmičari nacionalnog nivoa. Nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga ne mora primjenjivati sve aspekte Kodeksa na te osobe. Posebna nacionalna pravila se mogu odrediti za doping kontrolu, za takmičare koji nisu međunarodnog nivoa ili za takmičare nacionalnog nivoa bez da su u sukobu s Kodeksom. Dakle, država može testirati takmičare rekreativnog nivoa, ali ne mora tražiti terapijska izuzeća ili podatke o lokaciji. Na isti način organizator velikih događaja koji održava događaj samo za takmičare "masters" nivoa može odabrati da testira takmičare, ali da ne traži terapijska izuzeća ili podatke o lokaciji. Za svrhe člana 2.8. (Davanje ili pokušaj davanja) i u svrhu obrazovanja i informisanja o borbi protiv dopinga, "sportista" je svaka osoba koja učestvuje u sportu uz odobrenje svakoga potpisnika, svake vlade, ili svake drugog sportskog udruženja koje je prihvatilo Kodeks.

[Komentar definicije sportista: Ta definicija jasno određuje da svi sportisti međunarodnog ili nacionalnog kalibra podliježu pravilima o kontroli i suzbijanju korištenja dopinga iz ovog Kodeksa na precizno definisanoj međunarodnom ili nacionalnom sportskom nivou, koja treba biti jasno naznačena u pravilima međunarodnih saveza i nacionalnih antidoping organizacija zasebno. Na nacionalnom nivou, antidoping pravila koja su prihvaćena prema ovom Kodeksu moraju se primijeniti, kao minimum, na sve osobe nacionalnih timova i sve osobe koje su kvalifikovane za takmičenje na svakom nacionalnom prvenstvu iz svakog sporta. To ipak ne znači da svi takvi sportisti moraju biti uključeni u registrovanu test grupu nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga. Ista definicija dopušta svakoj nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga da, odluči li se za to, proširi svoj program kontrole i zabrane dopinga preko sportista nacionalnog nivoa na takmičare na nižim nivoima takmičenja. Takmičarima na svim nivoima takmičenja moraju biti dostupne informacije o borbi protiv korištenja dopinga i odnosna obrazovanja.]

Athlete Support Personnel / Sportsko pomoćno osoblje: Svaki instruktor, trener, menadžer, posrednik, timski radnik, doktor ili član pomoćnog medicinskog osoblja, roditelj ili bilo koja druga osoba koja radi sa sportistima koji učestvuju ili se pripremaju za učestvovanje u sportskom takmičenju, ili ih liječi.

Attempt / Pokušaj: Namjerno upuštanje u radnju koja značajno određuje tok sveukupnog ponašanja što je isplanirano tako da kulminira kršenjem pravila o kontroli i zabrani korištenja dopinga. Pod uslovom, međutim, da se kršenje pravila o zabrani korištenja dopinga ne smije ustanoviti samo temeljem pokušaja da se počini prekršaj ako se osoba odrekne pokušaja prije nego što ga otkrije treća strana koja nije uključena u pokušaj.

Atypical finding / Atipičan laboratorijski nalaz: Izvještaj iz laboratorija ili od druge od WADA-e odobrene organizacije koji zahtijeva dalju istragu kao što je navedeno u Međunarodnom standardu za laboratorije ili njima odgovarajućim tehničkim dokumentima prije utvrđivanja da postoji nepovoljan laboratorijski nalaz.

CAS/Sportski arbitražni sud.

Code/ Kodeks (kodeks) : Svjetski kodeks borbe protiv dopinga.

Compétition / Takmičenje: Jedna utrka, utakmica, igra ili jedno pojedinačno sportsko takmičenje. Na primjer, košarkaška utakmica ili finalna atletska olimpijska utrka na 100 metara. Za etapne utrke ili druga sportska takmičenja tokom kojih se nagrade dodjeljuju dnevno ili u međuvremenu, razliku između pojedinačnog takmičenja i sportskog događaja treba odrediti shodno pravilima pojedinog međunarodnog saveza.

Consequences of Anti-Doping Rule Violations / Posljedice kršenja antidoping pravila : Kršenje pravila o kontroli dopinga od strane sportiste ili druge osobe može rezultirati jednom od sljedećih posljedica: (a) Diskvalifikacija znači da se sportistini rezultati proglašavaju nevažećima na određenom takmičenju ili sportskom događaju, sa svim pratećim posljedicama, uključujući gubitak prava na sve medalje, bodove i nagrade; (b) Nepodobnost znači da se sportisti ili drugoj osobi kroz tačno određeno razdoblje zabranjuje učestvovanje u svim takmičenjima ili drugim aktivnostima, ili u osiguravanju finansijskih sredstava, kako to propisuje član 10.9.; i (c) Privremena suspenzija znači da se sportisti ili drugoj osobi privremeno zabranjuje učestvovanje na svim takmičenjima prije konačne odluke na saslušanju koje se provodi na način što ga propisuje poglavlje 8. (Pravo na pravedno saslušanje).

Disqualification / Diskvalifikacija: Pogledati Posljedice kršenja antidoping pravila.

Doping Control / Doping kontrola: Svi koraci i postupci od planiranja rasporeda testiranja do konačnog rješavanja žalbe uključujući sve korake i postupke između kao što su upravljanje

podacima o lokaciji, prikupljanje i upravljanje uzorcima, laboratorijska analiza, terapijska izuzeća, upravljanje rezultatima i saslušavanja.

Event/Sportski događaj: Niz pojedinačnih takmičenja koja se održavaju zajedno, pod jednim upravnim tijelom (npr. Olimpijske igre, Svjetska plivačka takmičenja FINA-e, ili Panameričke igre).

Event period/Trajanje događaja: Razdoblje između početka i kraja događaja određeno od strane tijela koje upravlja događajem.

In-Competition / Testiranje na takmičenju: Izuzev ako je to drugačije propisano pravilima međunarodnog saveza ili druge relevantne nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga, u takmičenju znači razdoblje koje obuhvata 12 sati prije takmičenja na kojem će sportista učestvovati pa sve do kraja takmičenja i postupak prikupljanja uzorka u vezi s tim takmičenjem.

Independent Observer Program / Program nezavisnih posmatrača: Tim posmatrača, pod nadzorom WADA-e, koji pažljivo motri postupak doping kontrole i može dati uputstva za postupak doping kontrole tokom sportskih događaja i izvještaje o svojim opažanjima.

Ineligibility / Nepodobnost: Pogledati Posljedice kršenja pravila o antidopingu.

Individual sport / Pojedinačni sport: Svaki sport koji nije timski sport.

International Event/ Međunarodni sportski događaj: Sportski događaj u kojem Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, međunarodni savez, organizator velikog sportskog događaja ili neka druga međunarodna sportska udruženja djeluju u svojstvu službenog upravnog tijela ili imenuju svoje stručne dužnosnike za taj sportski događaj.

International-Level Athlete / Sportista međunarodnog nivoa: Sportista kojeg jedan ili više međunarodnih saveza uvrštava u svoju registrovanu test grupu.

International Standard / Međunarodni standard: Standard koji je prihvatila WADA kao podršku Kodeksu. Udovoljavanje Međunarodnom standardu (za razliku od drugog alternativnog standarda, prakse ili postupka) mora biti dovoljno da se zaključi kako su postupci koje propisuje Međunarodni standard propisno provedeni. Međunarodni standardi će uključivati sve tehničke dokumente izdate u skladu s Međunarodnim standardom.

Major Event Organizations / Organizatori velikih sportskih takmičenja: Kontinentalna udruženja nacionalnih olimpijskih odbora i druge međunarodne multidisciplinarne sportske organizacije koje djeluju kao upravno tijelo svakog kontinentalnog, regionalnog ili drugog međunarodnog sportskog događaja.

Marker / Marker: Smjesa, skupina spojeva ili bioloških faktora, koja upozorava na korištenje zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda.

Metabolite / Metabolit: Svaka tvar proizvedena postupkom biološkog preobražaja.

Minor / Maloljetnik: Fizička osoba koja nije dostigla punoljetnost u smislu važećih propisa njegove/njezine države.

National Anti-Doping Organization - Nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga: Subjekt (subjekti) koji svaka država ovlašćuje i proglašava primarno odgovornom za prihvatanje i provođenje pravila borbe protiv dopinga, za izravno prikupljanje uzoraka, upravljanje rezultatima i vođenje saslušanja, a sve to na nacionalnom nivou. Ovo uključuje tijelo koje može biti određeno od većeg broja država da služi kao regionalna organizacija za borbu protiv dopinga za te države. Ako nadležna vlast nije imenovala takav subjekt, ulogu subjekta preuzima nacionalni olimpijski odbor dotične države ili subjekt kojega on sam odredi.

National Event / Nacionalni sportski događaj: Sportsko takmičenje koje uključuje sportiste međunarodnog ili nacionalnog nivoa, ali koji nije međunarodni sportski događaj.

National Olympic Committee / Nacionalni olimpijski odbor: Organizacija koju priznaje Međunarodni olimpijski odbor. Termin nacionalni olimpijski odbor mora, također, obuhvatati i nacionalnu sportsku konfederaciju u onim državama u kojima nacionalna sportska konfederacija preuzima uobičajene odgovornosti nacionalnog olimpijskog odbora u domeni kontrole i borbe protiv dopinga.

No Advance Notice/Kontrola bez prethodne najave: Doping kontrola koja se provodi bez prethodnog upozorenja sportisti i tokom koje sportista biva stalno praćen od trenutka obavještenja o kontroli do završetka postupka uzimanja uzorka.

No Fault or Negligence / Bez krivice ili nesavjesnog ponašanja: Izjava sportiste prema kojoj on ili ona nisu ni znali ni posumnjali, niti su mogli razborito znati ili posumnjati čak ni uz najveću mjeru opreza da su, on ili ona, koristili ili dobili zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu.

No Significant Fault or Negligence / Bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja: Izjava sportiste prema kojoj njegova ili njezina krivica ili nesavjesno ponašanje, ako ih se razmatra u sklopu sveukupnih okolnosti i kriterija koji proizlaze iz gornje izjave o nepostojanju krivice ili nesavjesnog ponašanja, nisu bili od veće važnosti u pogledu kršenja antidoping pravila.

Out-of-Competition / Doping testiranje izvan takmičenja: Svaka doping kontrola koja se ne provodi u takmičenju.

Participant / Sudionik: Svaki sportista ili član sportskog pomoćnog osoblja.

Person/Osoba: Fizička osoba ili organizacija ili drugi subjekt.

Possession / Posjedovanje: Stvarno, fizičko posjedovanje, ili pak izvedeno posjedovanje (koje se može ustanoviti samo ako osoba ima isključivu kontrolu nad zabranjenom tvari ili zabranjenom metodom ili nad odajama u kojima zabranjena tvar ili metoda postoji); ako, međutim, osoba nema isključivu kontrolu nad zabranjenom tvari ili zabranjenom metodom ili nad prostorima u kojima zabranjena tvar ili zabranjena metoda postoji, izvedeno posjedovanje može se ustanoviti samo ako je osoba znala za postojanje zabranjene tvari ili zabranjene metode i ako je namjeravala preuzeti kontrolu nad njom. Međutim, ne postoji kršenje antidoping pravila, samo na temelju posjedovanja, ako prije dobivanja obavještenja bilo kakve vrste o tome da je osoba počinila kršenje antidoping pravila, osoba preduzme konkretne korake kojima se može pokazati da ta osoba nikada nije imala namjeru posjedovati i odrekla se posjedovanja izričito to objavljujući organizaciji za borbu protiv dopinga. Unatoč bilo čemu nasuprot ovoj definiciji, kupovina (uključujući elektroničkim ili bilo kojim drugim putem) zabranjene tvari ili zabranjene metode predstavlja posjedovanje od strane osobe koja kupuje.

[Komentar: Prema toj definiciji, steroidi pronađeni u sportistinom automobilu mogli bi predstavljati prekršaj izuzev ako sportista ne dokaže da se neko drugi koristio automobilom; u tom slučaju, organizacija za borbu protiv dopinga mora dokazati da je sportista, iako nije imao isključivu kontrolu nad vozilom, znao o postojanju steroida te da ih je namjeravao držati pod kontrolom.

Sličan je tome i slučaj steroida pronađenih u porodičnom ormaricu za držanje lijekova, koji je pod zajedničkom kontrolom sportiste i supruge/supruga, kada organizacija za borbu protiv dopinga mora dokazati daje sportista znao za postojanje steroida u ormaricu i da je sportista namjeravao imati kontrolu nad steroidima.]

Prohibited list / Lista zabranjenih sredstava: Lista kojom se određuju zabranjene tvari i zabranjene metode.

Prohibited Method / Zabranjena metoda: Svaka metoda koja je proglašena zabranjenom na Listi zabranjenih sredstava.

Prohibited Substance / Zabranjena tvar: Svaka tvar koja je proglašena zabranjenom na Listi zabranjenih sredstava.

Provisional Hearing / Privremeno saslušanje: U smislu člana 7.5., žurno skraćeno saslušanje koje se obavlja prije saslušanja u smislu poglavlja 8. (Pravo na pravično saslušanje), kada se sportisti uručuje odnosno obavještenje i upoznaje s mogućnošću da se izjasni bilo u pismenom ili usmenom obliku.

Provisional Suspension / Privremena suspenzija: Pogledati pod posljedice kršenja antidoping pravila.

Publicly Disclose or Publicly Report / Javno obznanjivanje ili javno izvještavanje: Širenje ili dostavljanje informacija javnosti ili osobama izvan kruga onih osoba koje imaju pravo biti ranije obaviještene o prekršaju u skladu s poglavljem 14.

Registered Testing Pool / Registrirana test grupa: Grupa sportista najvišeg nivoa što ga svaki međunarodni savez i nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga određuje pojedinačno, a koji podliježu testiranju na takmičenju i testiranju izvan takmičenja u okviru planiranog rasporeda testiranja tog međunarodnog saveza ili nacionalnog udruženja. Svaki međunarodni savez će objaviti Listu koji utvrđuje koji su sportisti uključeni u registriranu test grupu imenom ili su jasno određeni specifičnim kriterijem.

Sample Specimen / Uzorak: Svaka biološka tvar koja se prikupi u svrhu doping kontrole. [Komentar: Ponekad se tvrdi da se prikupljanjem uzoraka krvi krše pravila određenih vjerskih ili kulturnih grupa. Utvrđeno je da nema osnova za takve tvrdnje.]

Signatories / Potpisnici: Subjekti koji potpisuju Kodeks i pristaju pridržavati ga se, uključujući Međunarodni olimpijski odbor, međunarodne saveze, Međunarodni paraolimpijski odbor, nacionalne olimpijske odbore, nacionalne paraolimpijske odbore, organizatore velikih takmičenja, nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga, iWADA-u.

Substantial assistance / Značajna pomoć: U skladu s stavom 10.5.3. osoba koja daje značajnu pomoć mora: 1] potpuno razotkriti u pisanoj i potpisanoj izjavi sve podatke koje posjeduje u vezi s kršenjem antidoping pravila i 2) u potpunosti saradivati u istrazi i izricanju presude u bilo kojem predmetu koji je u vezi s tim podacima, uključujući npr. svjedočenje na saslušanju ukoliko to zahtijeva organizacija za borbu protiv dopinga ili vijeće koje saslušava. Nadalje, dostavljeni podaci moraju biti vjerodostojni i moraju sadržavati važan dio svakog slučaja koji je pokrenut ili, ako nije pokrenut nikakav slučaj, mora sadržavati dovoljnu osnovu na kojoj se može pokrenuti postupak.

Tampering / Krivotvorenje: Mijenjanje za neprimjerenu svrhu ili na neprimjeren način; neprilično uticanje; neprilično uplitanje; ometanje, navođenje na krivi trag ili upuštanje u bilo kakve prevarne radnje zbog mijenjanja rezultata ili zbog sprečavanja provođenja uobičajenih postupaka; ili davanje lažnih podataka organizaciji za borbu protiv dopinga.

Target Testing / Ciljano testiranje: Odabiranje sportista za testiranje, pri čemu se tačno određeni sportisti ili grupe sportista sistematski i ciljano biraju za testiranje u tačno određeno vrijeme.

Team Sport / Timski sport: Sport u kojemu se dopušta zamjena igrača tokom takmičenja.

Testing / Testiranje: Dijelovi postupka doping kontrole koji obuhvataju planiranje testa, uzimanje uzorka, rukovanje uzorkom i prevoz uzorka u laboratorij.

Trafficking / Nedopušteno trgovanje: Prodavanje, davanje, snabdijevanje, slanje, isporučivanje ili rasparčavanje zabranjene tvari ili zabranjene metode (fizički ili elektronski ili drugim sredstvima) od strane sportista, sportske pomoćne osobe ili od bilo koje druge osobe koja je pod nadležnošću organizacije za borbu protiv dopinga trećoj strani; s tim da, međutim, ova

definicija ne uključuje postupke u dobroj vjeri medicinskog osoblja koji uključuju zabranjenu tvar korištenu za stvarnu i zakonitu terapijsku svrhu ili drugo prihvatljivo opravdanje i ne uključuje djelovanja koja uključuju zabranjene tvari koje nisu zabranjene na testiranjima izvan takmičenja osim ukoliko sveukupne okolnosti ukazuju na to da se zabranjene tvari ne namjeravaju koristiti u stvarne i zakonite terapijske svrhe.

UNESCO convention/UNESCO-va konvencija: Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu prihvaćena na 33. zasjedanju UNESCO-ve glavne konferencije 19. oktobra 2005., uključujući sve izmjene i dopune prihvaćene od strane država stranaka i konferencije stranaka međunarodne konvencije protiv dopinga u sportu.

Use / Korištenje: Upotreba, primjenjivanje, gutanje, injektiranje ili konzumiranje svake zabranjene tvari ili zabranjene metode, na sve načine.

WADA/Svjetska agencija za borbu protiv dopinga.